SPÉCIAL
FINLAND

53 I/1986 BRASS BULLETIN

Viva Brass Ensemble

Premier ensemble de cuivres de ce type créé en Finlande en 1969, le *Viva Brass Ensemble* s'est rapidement imposé, d'abord en Finlande, puis à l'étranger. Son répertoire est traditionnel (Renaissance à Moderne), mais en plus les quatre solistes ont constamment incité les compositeurs finlandais à écrire pour leur quatuor, ce qui leur a valu de créer de nombreuses oeuvres. Adresse de contact: Simo Kanerva, Raikurinne 1 F 49, SF-01620 Vantaa 62.

The Finnish Brass Ensemble.

En 1981, dix musiciens de cuivres finlandais talentueux, ambitieux et enthousiastes s'associent et forment *The Finnish Brass Ensemble*. Issus de trois orchestres symphoniques de Helsinki (OPH: Orchestre philharmonique; OSRF: Orchestre symphonique de la Radio finlandaise; OOP: Orchestre de l'Opéra national), ils aiment à se rencontrer et à jouer de la musique de cuivres de haut niveau. En principe, la formation comprend 5 trompettes, 4 trombones et un tuba, mais la palette sonore est enrichie par l'usage de trompettes piccolos, de bugles, de barytons, etc. Le répertoire est très large. L'ensemble se produit régulièrement en Scandinavie et favorise la création d'un répertoire finlandais original. Les compositeurs Einejuhani Rautavaara, Usko Merläinen et Mikko Heiniö figurent par exemple sur leur premier disque qui doit paraître incessamment. L'ensemble est dirigé et entraîné par Kalervo Kulmala, ancien cor-solo de l'OSRF, aujourd'hui chef de l'Orchestre philharmonique de Kouvola. De nombreux chefs ont été invités pour leurs concerts ou les enregistrements radiophoniques, entre autres le célèbre Esa-Pekka Salonen. Adresse de contact: Simo Kanerva, Raikurinne 1 F 49, SF-01620 Vantaa 62.

Viva Brass Ensemble

Das als erstes Blechbläserensemble in Finnland 1969 gegründete Viva Brass Ensemble hat rasch Karriere gemacht, zuerst in Finnland, dann auch im Ausland. Sein Repertoire ist traditionell (Renaissance bis Moderne), aber ausserdem haben die vier Solisten ständig die finnischen Komponisten ermutigt, für ihre Besetzung zu schreiben, so dass sie zahlreiche Uraufführungen spielen konnten. Kontaktadresse: Simo Kanerva, Raikurinne 1 F 49, SF - 01620 Vantaa 62.

Das Finnish Brass Ensemble

1981 fanden sich zehn talentierte, ehrgeizige und enthusiastische finnische Blechbläser zusammen und gründeten das *Finnish Brass Ensemble* . Sie kommen aus drei Sinfonieorchestern von Helsinki (OPH: Philharmonisches Orchester; OSRF: Finnisches Radiosinfonie-Orchester; OOP: Nationales Opern-Orchester), sie kommen gerne zusammen, um Blechbläsermusik auf hohem Niveau aufzuführen. Grundsätzlich besteht die Besetzung aus 5 Trompeten, 4 Posaunen und einer Tuba, aber die Klangfarbe wird verändert durch die Verwendung von Piccolo-Trompeten, Flügelhörnern, Baritons usw. Das Repertoire ist sehr gross. Das Ensemble konzertiert regelmässig in Skandinavien und setzt sich für die Schaffung eines originalen finnischen Repertoirs ein. Die Komponisten Einejuhani Rautavaara, Usko Merläinen und Mikko Heiniö sind zum Beispiel auf ihrer ersten Platte, die bald erscheinen wird, vertreten. Das Ensemble wird dirigiert und künstlerisch betreut von Kalervo Kulmala, dem ehemaligen Solohornisten des OSRF, heute Dirigent des Philharmonischen Orchesters von Kouvola. Zahlreiche Dirigenten sind für Konzerte oder Radioaufnahmen eingeladen worden, u.a. der berühmte Esa-Pekka Salonen. Kontaktadresse: Simo Kanerva, Raikurinne 1 F 49, SF-01620 Vantaa 62.



Pertii Kulku and Reijo Hursti (trumpets, Helsinki Philharmonic), Simo Kanerva (trombone, Helsinki Radio Symphony) and Viljo Nousiainen (bass trombone, Helsinki Philharmonic).

Viva Brass Ensemble

Founded in 1969, the first brass ensemble of this type in Finland, the Viva Brass Ensemble soon established itself, first in Finland, then abroad. Its repertoire is traditional (Renaissance to modern) but in addition the four soloists have constantly urged Finnish composers to write for them, so that they have been able to give many first performances. Contact address: Simo Kanerva, Raikurinne 1 F 49, SF-01620 Vantaa 62.

Finnish Brass Ensemble

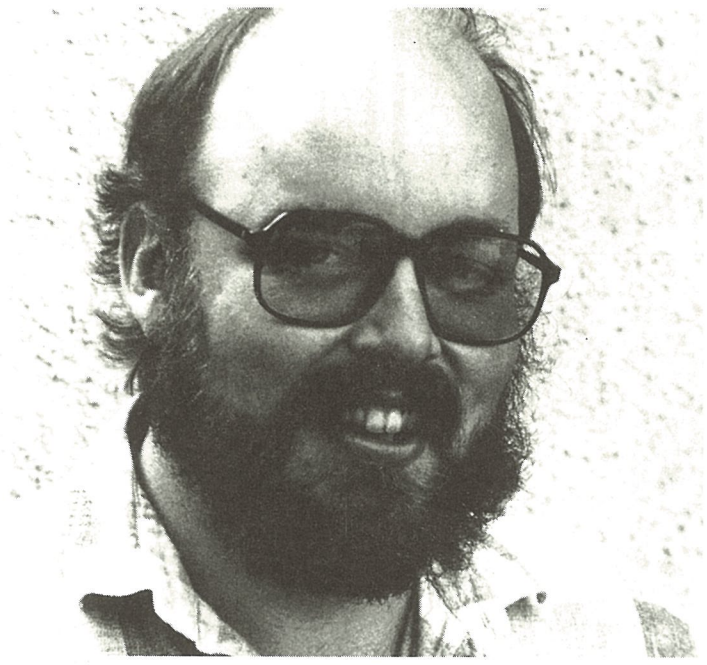
In 1981 ten talented ambitious and enthusiastic Finnish brass players joined forces and formed the Finnish Brass Ensemble. Members of three symphony orchestras in Helsinki (the Philharmonic, Finnish Radio Symphony and the National Opera), they enjoy meeting and playing brass music at a high standard. The basic group consists of five trumpets, four trombones and tuba but the sound can be varied by using piccolo trumpets, flugelhorns, euphoniums etc. The repertoire is very wide. The ensemble appears regularly in Scandinavia and is urging the creation of an original Finnish repertoire. The composers Einejuhani Rautavaara, Usko Merläinen and Mikko Heiniö, for example, appear on their first record, due to be issued at any moment. The ensemble is conducted and rehearsed by Kalervo Kulmala, former solo horn at the Finnish Radio Symphony, now conductor of the Kouvola Philharmonic Orchestra. There have been many guest conductors for concerts and radio recordings, including the famous Esa-Pekka Salonen.
Contact address: Simo Kanerva
Raikurinne 1 F 49
SF-01620 Vantaa 62.

Kalervo Kulmala



Viljo Nousiainen, Simo Rantanen, Pertti Kulku, Hannu Pätynen, Jouko Harjanne, Timo Konttori, Simo Kanerva, Raimo Pesonen, Aki Välimäki (Teppo Alestalo, trombone, is missing from the photograph)





Timo Mäkinen



Erkki Karjalainen

SPÉCIAL
FINLAND

Les mousquetaires des cuivres en Finlande

Il y en a certainement d'autres qu'il faudrait présenter, mais voici cinq brefs portraits de musiciens de cuivres finlandais particulièrement actifs (les hommes-clés des Semaines de Lieksa):

Timo Mäkinen

Diplômé de l'Académie Sibelius où il étudia de 1972 à 1977 avec Erkki Karjalainen et Lauri Ojala, il poursuit une carrière de trompettiste indépendant et d'enseignant (Instituts de musique de Vantaa et de Hyvinkää).
Il se perfectionna avec Henri Adelbrecht (Zurich) et avec Fred Fox (Los Angeles). Ses hobbies: les contacts internationaux avec les musiciens de cuivres, le ski alpin et la mycologie.
Secrétaire de la Guilde des trompettistes de Finlande, il joue un rôle actif dans l'ouverture au monde de ses collègues. Il traduit les textes importants (par ex. «*Essentials of Brass Playing*» de Fred Fox) en finlandais.
Il faut comprendre que la langue représente un sérieux problème de communication et d'informations. Timo Mäkinen est un de ces artistes dévoués qui contribuent grandement à surmonter ce handicap.

Erkki Karjalainen

Né en 1934 à Hirrensalmi (centre de la Finlande). Il étudia avec Lauri Ojala à Helsinki et avec Knud Hovaldt à Copenhague. En 1952 il devient trompette-solo à la Philharmonie de Tampere avant d'obtenir la même position à l'Orchestre symphonique de Radio Helsinki en 1956. Depuis 1979 il enseigne à l'Académie Sibelius.
- *A l'âge de 13 ans je suis entré à l'Ecole de musique militaire où l'on tenta de me faire apprendre la clarinette... Je ne sais toujours pas pourquoi, je me rebiffai et choisi la trompette...*
Modeste mais respecté, Erkki Karjalainen est une force de la nature. Il est président de la Guilde des trompettistes de Finlande depuis sa fondation en 1977.

Pertti Kulku

Né en 1948 à Kotka (Sud de la Finlande), il «entre en musique» avec le piano, le violon et l'alto. Un concert de Noël de l'orchestre de sa ville lui apporte, à l'âge de 12 ans, l'illumination qui en fera un trompettiste... Ses parents succombent à ses prières et, un an plus tard, il trouve l'instrument de ses rêves sous l'arbre familial. Une année encore et il joue dans ce même orchestre. Depuis il souffle quotidiennement et professionnellement dans l'objet de sa passion.
Son premier maître l'envoie à Helsinki chez Lauri Ojala. En 1966 il est lauréat du concours annuel des musiques militaires, en 1967 trompette à l'Orchestre de Oulo, en 1968 il est reçu à la Philharmonie d'Helsinki où il est toujours. En 1976 il obtient le 2e prix du Concours national pour cuivres. En 1980 il est nommé professeur à l'Académie Sibelius. Il s'est perfectionné avec John Wallace, Henri Adelbrecht et Maurice André. Il est membre du *Viva Brass Quartet*, du Quintette de cuivres de la Philharmonie d'Helsinki et du *Finnish Brass Ensemble*.

Timo Ronkainen

Considéré comme l'un des meilleurs cornistes du pays, Timo Ronkainen est né en 1954 à Loppi (sud de la Finlande). En 1960 il entre à l'Académie de musique militaire d'Helsinki où il restera quatre ans, travaillant avec Holger Fransman. Il effectuera un an comme musicien militaire. En 1965, il entre à l'Orchestre de Kuopio avant de passer, en 1969, à la Philharmonie d'Helsinki. Il continue de travailler avec Holger Fransman jusqu'en 1976, année où il remporte le premier prix du concours national des cuivres. Il s'est perfectionné avec Ifor James, Hermann Baumann, Vitali Bouïanovski et Fred Fox. Enseigne au Conservatoire d'Helsinki depuis 1977 et à l'Ecole de musique de Vantaa.
Timo Ronkainen est souvent sollicité pour jouer en soliste ou avec des formations de musique de chambre.

Simo Kanerva

Lui aussi est un des grands artisans de l'ouverture des cuivres de son pays aux grands courants culturels mondiaux. Il est né en 1945 à Tampere. Il commence la musique à l'âge de neuf ans avec le violon à l'Institut de Tampere. Un jour il en a assez, arrête tout, gratte un peu la guitare... Ce n'est qu'à vingt ans passés qu'il reprend sérieusement goût à la musique et se met au trombone.
Il travaille avec H. Vihanto, puis avec le regretté Olavi Lampinen. Il s'est perfectionné avec H.D. Schwarz (Philh. de Berlin), Denis Wick (London Symph. Orch.) et a pris des cours avec Per Brevig et Carmine Caruso à New York.
En 1976 il remporte, comme Timo Ronkainen, un premier prix au concours national des cuivres.
Dès 1969 il occupe successivement (ou parfois cumule) plusieurs postes de trombone-solo: Orchestre symph. de Jyväskylä, Philharmonie de Tampere (1969-1976), Orchestre philharmonique d'Helsinki (1973-1976), Orchestre symphonique de Radio Helsinki (1980), ce dernier poste comme co-soliste.
Depuis 1983, il enseigne à l'Académie Sibelius où il est nommé officiellement professeur en 1984. Il se produit fréquemment en soliste (avec la plupart des orchestres finlandais ou avec piano/orgue). Il est membre des ensembles de cuivres *Viva Brass Quartet* et *Finnish Brass Ensemble*.
Omniprésent, il donne de nombreux cours instrumentaux et de musique de chambre.

Bouïanoivski et Dokchidser à Kajaani

Kajaani est une ville située à 600 km au nord d'Helsinki dont l'Institut de musique «Kainuu» est efficacement animé par son jeune directeur Vesa Ruotonen. Les cours de maîtres prennent chaque année plus d'ampleur. Du 28 juillet au 4 août 1985, une vingtaine de cornistes et de trompettistes (Scandinaves, Allemands de R.F.A. et Nord-Américains) y prirent rendez-vous avec les grands virtuoses soviétiques que sont Timofée Dokshidser et Anatoli Bouïanovski (Moscou et surtout Leningrad ne sont pas très éloignées).
Le cadre exceptionnel de cette belle région est particulièrement favorable à l'étude.
- *Si je devais quitter mon pays, je crois que le seul où je pourrais vivre parce qu'il lui ressemble suffisamment, c'est la Finlande,* affirme le grand trompettiste moscovite.
Frødis Ree Wekre, la célèbre corniste norvégienne surprit tout le monde en faisant une apparition impromptue les derniers jours du cours.
Encouragé par le succès évident de l'édition 1985, Vesa Ruotonen poursuit son effort et met sur pied une édition 1986 (du 13 au 26 juillet) incluant aussi le trombone. Prix: US$ 250.00 tout compris (nourriture, logement, écolage et entrées aux manifestations). Adresse de contact: M. Vesa Ruotonen, Kainuu Musikinstitut, Linnankatu 118, SF-87100 Kajaani 10.



Pertti Kulku

SPÉCIAL
FINLAND

Die Musketiere der finnischen Blechbläserwelt

Sicher gibt es andere, die man auch vorstellen müsste, aber hier einmal fünf Kurzporträts finnischer Blechbläser, die besonders aktiv sind (die Schlüsselfiguren der Wochen von Lieksa):

Timo Mäkinen

Der Absolvent der Sibelius-Akademie, wo er 1972 bis 1977 bei Erkki Karjalainen und Lauri Ojala studierte, verfolgt eine unabhängige Trompeterkarriere und unterrichtet an den Musikschulen von Vantaa und Hyvinkää.
Er vervollkommnete seine Kunst bei Henri Adelbrecht (Zürich) und mit Fred Fox (Los Angeles). Seine Hobbies: die internationalen Blechbläserkontakte, Abfahrtskifahren und die Pilze.
Als Sekretär der finnischen Trompeterguilde spielt er eine aktive Rolle in der Öffnung zur Welt seiner Kollegen. Er übersetzt wichtige Texte auf finnisch (z.B. «*Essentials of Brass Playing*» von Fred Fox).
Man muss begreifen, dass die Sprache ein wichtiges Kommunikations- und Informationsproblem darstellt. Timo Mäkinen ist einer jener treuen Helfer, die sehr zur Überwindung dieses Handikaps beitragen.

Erkki Karjalainen

Geboren 1934 in Hirrensalmi (Mittelfinnland). Er studierte bei Lauri Ojala in Helsinki und Knud Hovaldt in Kopenhagen. 1952 wurde er Solo-Trompeter in der Philharmonie von Tampere, bevor er 1956 dieselbe Stelle im Radiosinfonieorchester Helsinki erhielt. Seit 1979 unterrichtet er an der Sibelius-Akademie.
Im Alter von 13 Jahren trat ich in die Militärmusikschule ein, wo man versuchte, mir Klarinette beizubringen... Ich weiss immer noch nicht, warum ich mich dagegen wehrte und die Trompete gewählt habe...
Der bescheidene, aber geachtete Erkki Karjalainen ist ein Naturtalent. Er ist Präsident der finnischen Trompeterguilde seit ihrer Gründung 1977.

Pertti Kulku

Geboren 1948 in Kotka (Südfinnland), begann die musikalische Laufbahn mit Klavier, Geige und Bratsche. Ein Weihnachtskonzert des Orchesters seiner Stadt brachte ihm mit 12 Jahren die Erleuchtung, die ihn zum Trompeter machte... Seine Eltern erhörten sein Flehen, und ein Jahr später fand er das Instrument seiner Träume unter dem Weihnachtsbaum. Noch ein Jahr später blies er im selben Orchester mit. Seither spielt er täglich und berufsmässig den Gegenstand seiner Leidenschaft.
Sein erster Lehrer schickte ihn nach Helsinki zu Lauri Ojala. 1966 war er Preisträger des jährlichen Militärmusikwettbewerbes, 1977 Trompeter im Orchester von Oulu, und 1968 trat er in die Philharmonie Helsinki ein, wo er immer noch spielt. 1976 erhielt er den zweiten Preis am nationalen Blechbläserwettbewerb. 1980 wurde er zum Professor an der Sibelius-Akademie ernannt. Er trieb Fortbildungsstudien mit John Wallace, Henri Adelbrecht und Maurice André. Ausserdem ist er Mitglied des *Viva Brass Quartets*,

BRASS BULLETIN

Editeur responsable, Redakteur, Editor:
Jean-Pierre Mathez
BRASS BULLETIN, Rédaction
CH-1630 BULLE
✆ CH: 029-2 44 22
✆ International: 0041-29-2 44 22
Telex: 940100 BIM CH

La rédaction se réserve le droit de modifier les manuscrits. Aucun document ne sera rendu, sauf entente préalable. La rédaction n'est pas responsable des manuscrits qui lui sont envoyés.

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Manuskripte zu redigieren. Zuschriften werden nur auf vorherige Vereinbarung zurückgesandt. Die Redaktion ist für eingesandte Manuskripte nicht verantwortlich.

The editor necessarily reserves the right to revise all texts. MSS are returned only by previous agreement. The editor cannot be held responsible for MSS.

Graphisme/Graphik/graphic art:
Philippe Paschoud

Impression offset/Offsetdruck/Offset print.

Tirage/Auflage/Number of copies:
5 000

Parution (trimestrielle):
4 numéros par an
Erscheint 4 mal jährlich
Published: 4 issues per year

© 1986 by BRASS BULLETIN

ISSN 0303-3848

des Blechbläserquintetts der Helsinki Philharmonie und des *Finnish Brass Ensemble* .

Timo Ronkainen

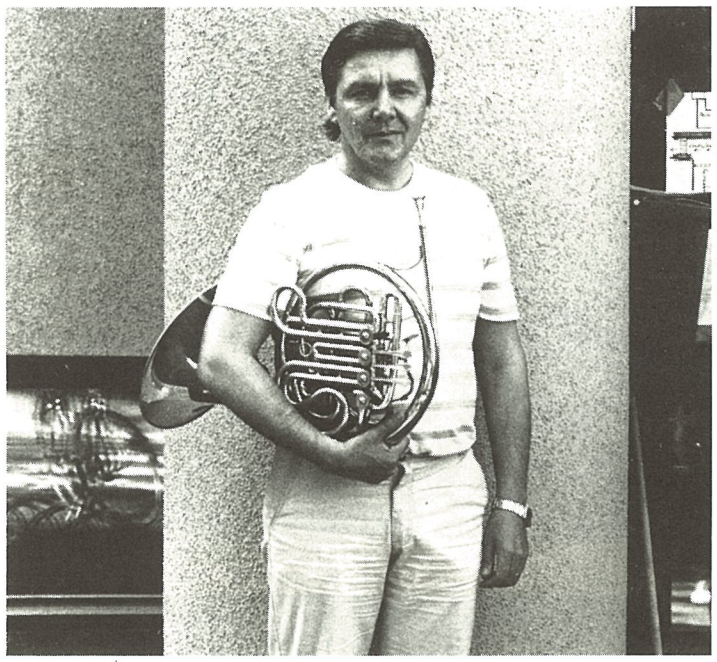
Der 1954 in Loppi (Südfinnland) geborene Timo Ronkainen wird als einer der besten Hornisten des Landes betrachtet. 1960 trat er in die Militärmusikakademie von Helsinki ein, wo er vier Jahre bei Holger Fransman studierte. Er absolvierte ein Jahr als Militärmusiker. 1965 trat er ins Orchester von Kuopio ein, um 1969 zur Philharmonie Helsinki zu wechseln. Er studierte bis 1976 bei Holger Fransman, wo er den ersten Preis im nationalen Blechbläserwettbewerb gewann. Er bildete sich weiter bei Ifor James, Hermann Baumann, Vitali Bouïanovski und Fred Fox. Seit 1977 unterrichtet er am Konservatorium von Helsinki und an der Musikschule von Vantaa.
Timo Ronkainen wird oft angefragt, um als Solist oder in Kammermusikformationen zu musizieren.

Simo Kanerva

Auch er ist einer der grossen Helfer der Öffnung der Blechbläser seines Landes zu den grossen kulturellen Weltströmungen. Er wurde 1945 in Tampere geboren. Mit 9 Jahren erhält er ersten Musikunterricht auf der Geige am Institut Tampere. Eines Tages hatte er genug, hörte mit allem auf, spielte etwas auf der Gitarre herum... Erst nach 20 entdeckt er den Geschmack an der Musik wieder und sattelt auf Posaune um.
Er studierte bei H. Vihanto, und mit dem frühverstorbenen Olavi Lampinen. Fortbildung betrieb er bei H.D. Schwarz (Berliner Philharmoniker), Denis Wick (London Symph. Orchestra) und nahm Kurse bei Per Brevig und Carmine Caruso in New York.
1976 gewann er, wie Timo Ronkainen, einen ersten Preis am nationalen Blechbläserwettbewerb.
Ab 1969 bekeidete er (oder kumulierte er bisweilen auch) mehrere Solo-Posaunistenstellen: Sinfonieorchester von Jyväskylä, Philharmonie von Tampere (1969-1976), Philharmonie Helsinki (1973-1976), Radiosinfonieorchester Helsinki (1980), letztere Stelle als koordinierter Soloposaunist.
Seit 1983 unterrichtet er an der Sibelius-Akademie, wo er 1984 Titularprofessor wurde. Er spielt häufig als Solist (mit den meisten finnischen Orchestern oder mit Klavier/Orgel). Ist Mitglied der Blechbläserensembles *Viva Brass Quartet* und *Finnish Brass Ensemble*.
Allgegenwärtig, gibt er zahlreiche Instrumental- und Kammermusikkurse.

Bujanowski und Dokshitser in Kajaani

Kajaani ist eine 600 Kilometer nördlich von Helsinki gelegene Stadt, deren Musikinstitut «Kainuu» sehr effizient von seinem jungen Direktor, Vesa Ruotonen, geführt wird. Die Meisterkurse werden jedes Jahr umfangreicher.
Vom 28. Juli bis 4. August 1985 haben etwa zwanzig Hornisten und Trompeter (Skandinaven, Bundesdeutsche und Nordamerikaner) eine Begegnung gehabt mit den grossen sowjetischen Virtuosen Timofei Dokshitser und Vitali Bujanowski (Moskau und vor allem Leningrad sind nicht sehr weit...).
Die prächtige Umgebung dieser Gegend ist für Studien besonders geeignet.
Wenn ich mein Land verlassen müsste, wäre das einzige, wo ich leben könnte, glaube ich Finnland, denn es gleicht ihm genügend, bestätigt der grosse Trompeter aus Moskau.
Frøydis Ree Wekre, die berühmte norwegische Hornistin, überraschte alle, in dem sie unerwartet an den letzten Kurstagen auftauchte.
Durch den unzweifelhaften Erfolg der Veranstaltung 1985 ermutigt, lässt Vesa Ruotonen nicht locker und bereitet schon jene von 1986 vor (13. bis 26. Juli), bei der auch die Posaune dabei ist. Preis: US$ 250.00 alles inbegriffen (Verpflegung, Unterkunft, Kursgebühr und Eintritt zu den Veranstaltungen). Kontaktadresse: Herr Vesa Ruotonen, Kainuu Musikinstitut, Linnankatu 118, SF-87100 Kajaani 10.



Timo Ronkainen



Simo Kanerva

SPÉCIAL FINLAND

Brass names in Finland

There are certainly others whom we should introduce but here are brief portraits of five particularly active Finnish brass players (the key individuals at Lieksa Brass Week):

Timo Mäkinen

A graduate of the Sibelius Academy, where he studied from 1972 to 1977 with Erkki Karjalainen and Lauri Ojala, he is pursuing his career as a freelance and teacher (Vantaa and Hyvinkää music institutes).
He took advanced lessons with Henri Adelbrecht (Zurich) and Fred Fox (Los Angeles). Hobbies: international contacts with brass players, downhill skiing and mycology.
He is secretary of the Finnish Trumpet Guild and takes an active part in introducing his colleagues to the rest of the world. He translates important texts (e.g. Fred Fox's "Essentials of Brass Playing") into Finnish.
It must be understood that the language constitutes a serious communication and information problem. Timo Mäkinen is one of those dedicated craftsmen who are contributing greatly to overcoming this handicap.

Erkki Karjalainen

Born in Hirrensalmi (in the middle of Finland) in 1934. Studied with Lauri Ojala in Helsinki and Knud Hovaldt in Copenhagen. Solo trumpet at the Tampere Philharmonic in 1952 and at Radio Helsinki Symphony in 1956. Has taught at Sibelius Academy since 1979.
- When I was thirteen I entered the Military Music School, where they tried to make me learn the clarinet. I don't know why, but I rebelled and chose the trumpet.
Modest but respected, Erkki Karjalainen is a force of nature. He has been president of the Finnish Trumpet Guild since its foundation in 1977.

Pertti Kulku

Born in Kotka (southern Finland) in 1948, he "entered music" via the piano, the violin and the viola. A Christmas concert by his town band when he was twelve was the revelation which made him into a trumpet player. His parents succumbed to his entreaties and a year later he found the instrument of his dreams waiting for him under the family Christmas tree. Another year later he was in that same town band. Since then he has played the object of his passion daily and professionally.
His first teacher sent him to Lauri Ojala in Helsinki. In 1966 he won the annual military band contest, in 1967 he went to the Oulu Orchestra and since 1967 he has been in the Helsinki Philharmonic. In 1976 he won 2nd prize in the national brass competition. In 1980 he was appointed professor at the Sibelius Academy. He has taken advanced training with John Wallace, Henri Adelbrecht and Maurice André. He is a member of the Viva Brass Quartet, the Helsinki Philharmonic Brass Quintet and the Finnish Brass Ensemble.

Timo Ronkainen

Timo Ronkainen, considered one of the best horn players in the country, was born in Loppi (southern Finland) in 1954. He entered the Helsinki Military Music Academy in 1960, studying with Holger Fransman for four years. He spent a year as a military musician. He joined the Kuopio Orchestra in 1965, moving to the Helsinki Philharmonic in 1969. He continued to study with Fransman until 1976, when he won 1st prize in the national brass competition. He studied further with Ifor James, Hermann Baumann, Vitaliy Buyanovskiy and Fred Fox. Teaches at the Helsinki Conservatoire (since 1977) and at the Vantaa music school. He is in demand as a soloist and for chamber music.

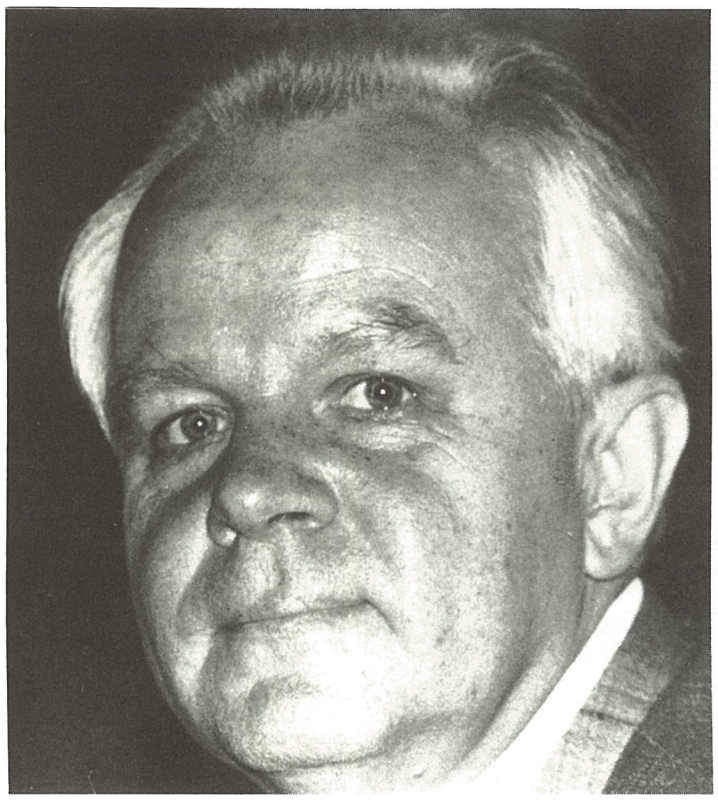
Simo Kanerva

He too has done a lot to expose his country's brass players to major international cultural influences. He was born in Tampere in 1945. He started with the violin at Tampere Institute at the age of nine. One day he got fed up, forgot the whole thing, strummed a guitar a little, but it was not until he was twenty that he redeveloped a taste for music and took up the trombone.
He studied with H. Vihanto and then with the late Olavi Lampinen, later with H.D. Schwarz (Berlin Philharmonic), Denis Wick (London Symphony) and Per Brevig and Carmine Caruso in New York.
In 1976, like Timo Ronkainen, he won a 1st prize at the national brass competition.
Since 1969 he has held several solo trombone jobs in turn (and sometimes jointly): Jyväskylä Symphony, Tampere Philharmonic (1969-1976), Helsinki Philharmonic (1973-1976), Radio Helsinki Symphony (1980, as co-solo).
He has taught at the Sibelius Academy since 1983 and was officially appointed professor in 1984. He appears frequently as a soloist (with most of the Finnish orchestras or with piano/organ). He is a member of the Viva Brass Quartet and the Finnish Brass Ensemble. He has the gift of being in several places at once and gives numerous instrumental and chamber music courses.

Buyanovskiy and Dokshidser in Kajaani

The Kainuu Music Institute in Kajaani, 360 miles north of Helsinki is run efficiently by the young director Vesa Ruotonen. The masterclasses expand each year. From 28th July to 4th August 1985 about twenty horn and trumpet players (from Scandinavia, West Germany and North America) gathered there to meet the great Soviet virtuosos Timofey Dokshidser and Anatoliy Buyanovskiy (Moscow, and especially Leningrad, are not very far away).
The superb setting of this beautiful region is especially conducive to study.
If I had to leave my own country, said the great Moscow trumpeter, *I think the only one where I could live, because it is so similar, is Finland.*
The celebrated Norwegian horn player Frøydis Ree Wekre surprised everyone with an unexpected appearance in the last few days of the course.
Encouraged by the obvious success of the 1985 meeting, Vesa Ruotonen is continuing his efforts and will hold another in 1986 (13th to 26th July), this time to include the trombone. Cost: US$ 250 all-inclusive (food, accommodation, tuition fees and concert admission; approximately £ 180). Contact address: Mr. Vesa Ruotonen, Kainuu Musikinstitut, Linnankatu 118, SF-87100 Kajaani 10, Finland.

Vitali Bujanowski



Timofei Dokchidser





Bruno Tilz

NOUVELLES DU MONDE NACHRICHTEN AUS ALLER WELT NEWS FROM THE WORLD

ANIMATION IRCAM. Fin 1985 a eu lieu le 4e stage de l'Atelier de recherche instrumentale au Centre Georges Pompidou de Paris. Un haut lieu où se concocte la musique du futur. Cours instrumentaux spécialisés (Benny Sluchin pour les cuivres), banc d'essai, cours de composition, pédagogie de l'informatique musicale et concerts très variés. La nombreuse participation de jeunes musiciens dans toutes les disciplines montre clairement que la musique contemporaine n'effraie pas les jeunes générations. Le stage est désormais jumelé avec les *Ferienkurse* de Darmstadt.

HEINZ BURUM. A 80 ans, l'âge n'a pas émoussé l'enthousiasme de l'éminent trompettiste et pédagogue allemand. Il vient d'être élevé au titre de professeur (décerné officiellement par l'Etat). Son livre «*Das Geheimnis des richtigen Ansatzes*» qui était épuisé, va être réédité, dans une version révisée et augmentée par les ÉDITIONS BIM en automne 1986.

EN ROUTE. Le *Budapest Brass Quintet* use ses semelles sur toutes les routes du monde. Après sa remarquable tournée aux Etats-Unis en 1985, ils joueront d'avril à mai de cette année en Italie, Espagne et Portugal.

BRUNO TILZ. Une réputation méritée pour ce spécialiste des embouchures (depuis 35 ans au service des musiciens de cuivres, dont 15 ans sous son propre nom). Bruno Tilz poursuit inlassablement ses recherches pour améliorer l'émission, la qualité du son des musiciens. Fruit de son travail: un large choix de modèles, une clientèle universelle (et fidèle!).

PRIX. Le grand tromboniste de jazz allemand Albert Mangelsdorff s'est vu décerner le Prix de la Musique de la Ville de Francfort lors de la Foire 1986 (DM 25'000.-).







JAZZ À TROMPE. Marc Steckar à la tête de 9 tubas + section rythmique a déferlé sur Paris (Grand Auditorium du Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris) avec un concert de créations d'oeuvres nouvelles au titre affolant de «*Elefant Tuba Horde*».

FOIRE DE FRANCFORT. Gigantesque rendez-vous du monde de l'industrie et le l'artisanat de la musique, la Foire 1986 a drainé ses milliers de visiteurs habituels du 15 au 19 février 1986.

RETRAITE. Harold M. Knowlton qui a su faire de Getzen une marque mondialement connue a pris sa retraite (mais reste membre du conseil d'administration). L'entreprise a été vendue à deux hommes d'affaire du Wisconsin: Charles F. Andrews (Président) et David W. Ference (Vice-Président).

LE PAPE ET LES CUIVRES. L'ensemble de cuivres italien «*Ottoni di Verona*» a donné deux concerts à Rome, dont l'un en présence du Pape Jean-Paul II, qui a échangé quelques propos avec les musiciens. On ne sait s'il a parlé de Jéricho, de l'Apocalypse ou de la colonne d'air...

SUPER CUIVRES. «*Summit Brass*» est un grand ensemble de cuivres américain récemment créé avec: Allan Dean, David Hickman, Raymond Mase, Anthony Plog (tps), David Krehbiel, Fred Rizner, Lawrence Strieby, Gail Williams (cors), Joseph Alessi, Mark Lawrence, Ralph Sauer (tbs), Melvyn Jernigan (b-tb), Daniel Perantoni, Gene Pokorny (tubas), Carl Topilow (dir.), Richard Zellner (manager). Info: Keystone Brass Institute, P.O. Box 975, Evergreen, Colorado 80439, USA.
☏ (303) 674 51 61.

NKB. Le «*Netherlands Brass Quintet*» (fondé en 1975) a réalisé une longue tournée de concerts en Extrême-Orient (Singapour et six villes des îles de Java en Indonésie). Sortie du premier disque prévue au printemps 86. Font partie de l'ensemble: Peter Masseurs (1er tp, Orch. Concertgebouw), Ad van Zon (1er tp, Rotterdam Philh. Orch.), Martin van de Merwe (1er cor, Rotterdam Philh.), George Wiegel (1er tb, Radio Philh. Orch. Hilversum), Hendrik-Jan Renes (tuba, Radio Philh. Orchestre Hilversum). Info (représentation exclusive): Herzberger/Mebus Concert Management, Hoog Hoefloo 30, NL-1251 ED Laren. ☏ (02153) 149 27.

TEZAK EXPLOSE. Les Editions Tezak, spécialisées dans les cuivres, lancent une opération de grande envergure (voir publicité dans ce numéro et les suivants). Musique pour trombone(s) et ensembles de cuivres. Un programme ambitieux, intéressant. A suivre de près pour le renouvellement des répertoires!

MELTON FA(BULEUX). Klemens Pröpper, le dynamique *Kammermusiker* de Hanovre, a étroitement collaboré à l'élaboration de ce nouveau modèle (Melton Fa 46 S) dont les grandes qualités ont été appréciées par ses illustres collègues, Harvey Phillips, John Fletcher et Michael Lind. Pour les données techniques, écrivez directement à Wenzel Meinl KG, Seniweg 4, Postfach 710, D-8192 Geretsried 2.

ALTA CAPELLA. Facteur d'instruments et spécialiste du cornet à bouquin et de la trompette naturelle, Robert Ischer est l'initiateur et le responsable musical de cet ensemble polyvalent et variable (Quatuor de Cornets et Saqueboutes avec percussion et orgue, ensemble de 3 ou 6 trompettes naturelles ou *tromba da tirarsi*). Une recherche historique permanente et sérieuse concrétisée par des musiciens passionnés. Info: Robert Ischer, Grand-Rue 11, CH-1510 Moudon. ☏ (021) 95 25 95.

JARDIN D'ENFANTS. Au Japon on recrute de plus en plus jeune. Après Susuki avec les cordes, voici que le chef et ex-trompettiste Hideji Yasuda (Jardin d'enfants «Academia») initie des enfants de 4 à 5 ans au moyen de petites trompettes spéciales. Ces enfants se sont déjà produits à l'occasion de l'Exposition scientifique de Tsukuba l'an dernier. Le nombre des orchestre à vent d'écoles élémentaires ne cesse de croître au pays du Soleil Levant. On en recense actuellement plus de 8'500!

NOUVELLES DU MONDE NACHRICHTEN AUS ALLER WELT NEWS FROM THE WORLD

IRCAM-AKTIVITÄT. Ende 1985 fand das 4. Seminar des Ateliers für instrumentale Forschung im Georges Pompidou Zentrum in Paris statt. Einer der Orte, wo die Musik der Zukunft erfunden wird. Es gab spezielle Instrumentalkurse (Benny Sluchin für die Blechbläser), Versuchslabore, Kompositionskurse, Unterrichtstechniken der Computermusik und sehr verschiedene Konzerte. Die zahlreiche Teilnahme junger Musiker in allen Sparten zeigt, dass die zeitgenössische Musik die junge Generation nicht erschreckt. Das Seminar ist von jetzt an verschwistert mit den Ferienkursen von Darmstadt.

HEINZ BURUM. Seine 80 Jahre haben dem eminenten Trompeter und Pädagogen aus Deutschland noch kein bisschen von seinem Enthusiasmus weggenommen. Er ist kürzlich zum Professor ernannt worden (ein offizieller staatlicher Titel). Sein Buch «Das Geheimnis des richtigen Ansatzes», welches vergriffen war, wird in einer überarbeiteten und erweiterten Auflage im Herbst 86 von den EDITIONS BIM neu herausgegeben.

UNTERWEGS. Das *Budapest Brass Quintet* ist auf allen Strassen der Welt anzutreffen. Nach seiner vielbeachteten Tournee 1985 durch die Vereinigten Staaten werden die fünf Musiker von April bis Mai dieses Jahres in Italien, Spanien und Portugal auftreten.

BRUNO TILZ. Der Mundstückspezialist hat seinen Ruf in 35 Jahren Dienst an den Blechbläsern, wovon 15 Jahre unter seinem eigenen Namen, redlich verdient. Bruno Tilz treibt unermüdlich seine Forschungen, um die Tonbildung und die Tonqualität der Musiker zu verbessern. Die Frucht seiner Arbeit: eine grosse Pallette von Modellen, und eine weltweite treue Kundschaft!

PREISGEKRÖNT. Der grosse deutsche Jazzposaunist Albert Mangelsdorff wurde mit dem Preis der Stadt Frankfurt ausgezeichnet anlässlich der dort abgehaltenen Musikmesse 1986 (DM 25'000.-).

JAZZRÜSSEL. Marc Steckar brach mit 9 Tubisten und Schlagzeug über Paris herein (grosses Auditorium des Museums für moderne Kunst der Stadt Paris) mit einem Konzert von Uraufführungen unter dem beunruhigenden Titel «Elefant Tuba Horde».

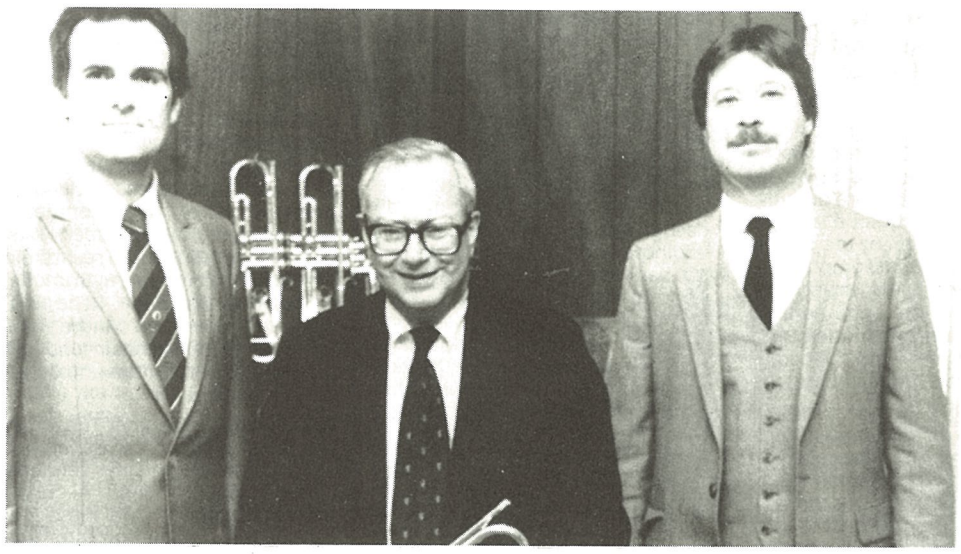
FRANKFURTER MESSE. Das gigantische Stelldich-ein der Musikindustrie und des Musikhandwerkes, die Messe 1986, hat wie gewohnt vom 15. bis 19. Februar 1986 tausende von Besuchern empfangen.

PENSIONIERUNG. Harold M. Knowlton, der aus Getzen eine weltbekannte Marke gemacht hat, wurde pensioniert, bleibt aber im Verwaltungsrat. Das Unternehmen ist an zwei Geschäftsleute aus Wisconsin verkauft worden: Charles F. Andrews (Präsident) und David W. Ference (Vize-Präsident).

DER PAPST UND DIE BLECHBLÄSER. Das italienische Blechbläserensemble «*Ottoni di Verona*» hat zwei Konzerte in Rom gegeben, wovon bei einem Papst Johannes Paul II. anwesend war, und einige Worte mit den Musikern wechselte. Man weiss nicht, ob er von Jericho, der Apocalypse oder der Luftsäule gesprochen hat...

SUPER BLECHBLÄSER. «*Summit Brass*» heisst das kürzlich gegründete amerikanische Blechbläserensemble in dem folgende Musiker spielen: Allan Dean, David Hickman, Raymond Mase, Anthony Plog (Trompeten), David Krehbiel, Fred Rizner, Lawrence Strieby, Gail Williams (Hörner), Joseph Alessi, Mark Lawrence, Ralph Sauer (Posaunen), Melvyn Jernigan (Bass-Posaune), Daniel Perantoni, Gene Pokorny (Tuben), Carl Topilow (Dirigent), Richard Zellner (Manager). Info: Keystone Brass Institute, P.O. Box 975, Evergreen, Colorado 80439, USA. Tel. (303) 674 51 61.

NKQ. Das «*Netherlands Brass Quintet*» (gegründet 1975) hat eine lange Konzerttournee im Fernen Osten absolviert (Singapur und



Harold M. Knowlton



Jean-Paul II - Ottoni di Verona *(photo Felici)*

sechs Städte auf den Inseln Java und Indonesien). Die erst Platte ist im Frühling 1986 geplant. Folgende Mitspieler: Peter Masseurs (Solotrompeter im Conzertgebouw Orchester), Ad von Zon (Solotrompeter im philharmonischen Orchester Rotterdam), Martin van de Merwe (Solohornist in der Rotterdamer Philharmonie), George Wiegel (Soloposaunist im Radioorchester Hilversum), Hendrik-Jan Renes (Tuba im Radioorchester Hilversum). Info (Alleinvertretung): Herzberger/Mebus Concert Management, Hoog Hoefloo 30, NL-1251 ED Laren. ☏ (02153) 149 27.

TEZAK EXPANDIERT. Der Tezak-Verlag, auf Blechbläserliteratur spezialisiert, lancierte eine grosse Operation (siehe Inserat in dieser und folgenden Nummern). Werke für Posaune(n) und Blechbläserensembles. Ein ehrgeiziges, interessantes Programm. Sehr zu beachten für die Erneuerung des Repertoirs!

MELTON IN F. Der dynamische Kammermusiker Klemens Pröpper aus Hannover war massgeblich beteiligt an der Entwicklung dieses neuen Modells (Melton Fa 46 S), dessen grosse Qualitäten von seinen illustren Kollegen Harvey Phillips, John Fletcher und Michael Lind sehr geschätzt wurden. Für technische Angaben schreiben Sie direkt an Wenzel Meinl KG (Adresse siehe Inserat).

ALTA CAPELLA. Der Instrumentenbauer und Spezialist auf Zink- und Naturtrompete, Robert Ischer, hat dieses polyvalente und variable Ensemble gegründet und ist sein musikalischer Leiter (Quartett aus Zinken- und Barockposaunen mit Schlagzeug und Orgel, Ensemble von drei oder sechs Natur- oder Zugtrompeten). Eine ständige und ernste historische Forschung, von passionierten Musikern betrieben. Info: Robert Ischer, Grand-Rue 11, CH-1510 Moudon. ☏ (021) 95 25 95.

KINDERGARTEN. In Japan beginnt man immer jünger. Nach der Streicherschule von Suzuki, hat der Dirigent und Ex-Trompeter Hideji Yasuda (Kindergarten «Akademia») begonnen, Kinder von vier bis fünf Jahren mit speziellen kleinen Trompeten zu unterrichten. Diese Kinder sind schon bei der wissenschaftlichen Ausstellung von Tsukuba im letzten Jahr aufgetreten. Die Zahl der Schulblasorchester in Primarschulen wächst ständig im Land der aufgehenden Sonne. Gegenwärtig zählt man mehr als 8'500!



Netherlands Koper Quintet *(photo Leo van Velzen)*

NOUVELLES DU MONDE
NACHRICHTEN AUS ALLER WELT
NEWS FROM THE WORLD

IRCAM IN ACTION. The instrumental Research Workshop held its fourth course at the Georges Pompidou Centre in Paris at the end of 1985. This is where the music of the future is taking shape, with specialised instrumental classes (Benny Sluchin for the brass), test-bed, composition classes, classes on computers in music and very varied concerts. The number of young musicians from all disciplines taking part showed clearly that contemporary music does not scare the younger generation. The course is now twinned with the holiday courses in Darmstadt (FRG).

HEINZ BURUM, the eminent German trumpeter and teacher, is 80 but age has not dampened his enthusiasm one bit. He has just been accorded (officially by the state) the title of Professor. His book "*Das Geheimnis des richtigen Ansatzes*" ("Secret of the correct embouchure"), which is out of print, is to be republished in a revised and enlarged edition by ÉDITIONS BIM in the autumn of 1986.

ON THE ROAD AGAIN. The Budapest Brass Ensemble is leaving shoe leather on roads all over the world. After their remarkable U.S. tour in 1985 they will play in Italy, Spain and Portugal in April and May this year.

BRUNO TILZ. This mouthpiece specialist has a well deserved reputation (35 years in the service of brass players, 15 of those under his own name). Untiringly he continues his research to improve sound production and quality. The fruit of his labours — a wide range of models and a universal (and faithful!) clientele.

PRIZE. The great German jazz trombonist Albert Mangelsdorff was awarded the City of Frankfurt Music Prize (DM 25,000) at the 1986 Fair.

MAHOUT MUSIC. Marc Steckar led his caravan of nine tubas and rhythm section into Paris (Grand Auditorium of the Modern Art Museum) for a concert of first performances with the startling title "Elephant Tuba Horde".

FRANKFURT FAIR. The 1986 Fair, an enormous meeting of musical businessmen and craftsmen, drew its usual thousands of visitors between 15th and 19th February 1986.

RETIREMENT. Harold M. Knowlton, who made Getzen into a world-famous name, has retired (but remains a member of the board). The business has been sold to two Wisconsin businessmen, Charles F. Andrews (President) and David W. Ference (Vice-President).

THE POPE AND THE TRUMPETER. The Italian ensemble *Ottoni di Verona* gave two concerts in Rome, one in the presence of Pope John-Paul II, who exchanged a few words with the players. No information on whether he talked about Jericho, the Apocalypse or the air column...

SUPERBRASS. Summit Brass is a large American brass ensemble recently funded by: Allan Dean, David Hickman, Raymond Mase and Anthony Plog (trumpets), David Krehbiel, Fred Rizner, Lawrence Strieby and Gail Williams (horns), Joseph Alessi, Mark Lawrence and Ralph Sauer (trombones), Melvyn Jernigan (bass trombone), Daniel Perantoni and Gene Pokorny (tubas), Carl Topilow (conductor) and Richard Zellner (manager). Information: Keystone Brass Institute, PO Box 975, Evergreen CO 80439, USA. ☏ (303) 674 5161.

NKQ. The Netherlands Brass Quintet (funded in 1975) has just completed a long concert tour in the Far West (Singapore and six towns in Java and Indonesia). Their first record is due out in the spring of 1986. The players are: Peter Masseurs (1st trumpet, Concertgebouw), Ad van Zon (1st trumpet, Rotterdam Philharmonic), Martin van de Merwe (1st horn, Rotterdam Philharmonic), George Wiegel (1st trombone, Hilversum Radio Philharmonic) and Hendrik-Jan Renes (tuba, Hilversum Radio Philharmonic).
Information (sole agent): Herzberger/Mebus Concert Management, Hoog Hoefloo 30, NL-1251 ED Laren. ☏ (02153) 14927.

TEZAK TAKES OFF. The publisher Tezak, specialising in brass, is embarking on a large-scale programme (see advertisements in this and following issues). Music for trombone(s) and brass ensemble. An ambitious and interesting programme, worth following closely to replenish your repertoire!

MELTON F TUBA. Klemens Pröpper, the dynamic Chamber Musician from Hannover, has collaborated closely in the building of this new model (Melton F 46 S); its qualities have been appreciated by his illustrious colleagues Harvey Phillips, John Fletcher and Michael Lind. For technical details write directly to Wenzel Meinl KG (see advertisement for address).

ALTA CAPELLA. Robert Ischer, instrument maker and specialist in the cornetto and natural trumpet, is the founder and musical director of this versatile and variable ensemble (cornetto and sackbut quartet with percussion and organ, ensemble of 3 or 6 natural trumpets or *trombe da tirarsi*). Serious and permanent historical research made real by enthusiastic musicians. Information: Robert Ischer, Grand Rue 11, CH-1510 Moudon, Switzerland. ☏ (021) 95 25 95.

CHILD'S PLAY. They're starting even younger in Japan. After Suzuki and strings, conductor and former trumpeter Hideji Yasuda (the "Academia" kindergarten) is now starting children aged four and five with special little trumpets. These children appeared at the Tsukuba Science Exhibition last year. The number of primary-school wind bands continues to increase in the Land of the Rising Sun; there are now more than 8'500!

Alta Capella *(photo Suzi Pilet)*

Klemens Pröpper + Melton F 46 S tuba







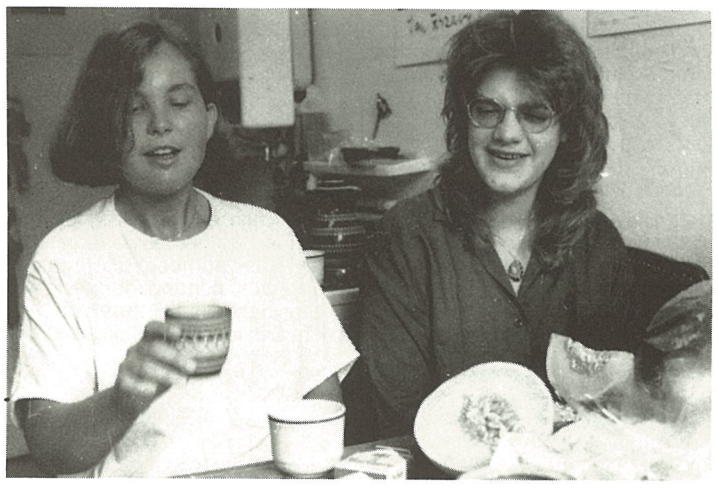
Tokyo 1985...



«Prestige de la Trompette»



Bernd Angerhöfer, Michael Vogt, Gerald Kulina Rolf Anton, Stefan Sadow + Georg Schwark con tuba grande



Dorothee Kretschmann, Viola Harden

NOUVELLES DU MONDE NACHRICHTEN AUS ALLER WELT NEWS FROM THE WORLD

GRÈCE À PISTONS. A Thessalonique, le 3 novembre 1985, sous les regards vigilants de Zeus et de ses muses (sans cornes), a été organisé la rencontre «Prestige de la Trompette». Y participèrent (de gauche à droite sur la photographie) les Français Thierry Caens, Bruno Riva, Jean-François Dion, René Périnelli et Raymond André, le Suédois Larus Svensson et les Grecs Socratis Anthis et Gerassimos Ioannidès.

TUBABA. Le quatuor de tubas de Berlin (Est) s'est récemment produit à la TV avec quelques collègues à l'occasion d'une émission intitulée «*Wenn schön - denn schon*». A cette occasion, on ressortit le «plus grand tuba du monde» dont on ne saura jamais si celui qui en joue y habite aussi!

PROTUBA. Les deux uniques tubistes femmes des deux Allemagne (Dorothee Kretschmann (à gauche sur la photographie) de Weimar (DDR) et Viola Harden de Hambourg (*Hamburger Sinfonikern*) se sont rencontrées à Berlin-Est pour un échange de vues. La discussion — d'après la photographie — semble porter sur une nouvelle embouchure et sur l'influence du melon sur la souplesse des lèvres.

CRÉATION MONDIALE. Le 4 août 1985, à l'occasion d'une émission spéciale sur ondes courtes diffusée en 34 langues dans le monde entier, l'Ensemble de trompettes de l'Ecole de Musique de Föhr (R.F.A.) dirigé par Wolfgang Philipp a créé, au niveau véritablement mondial, une oeuvre de Horst Wesely, «*Gezeiten*» pour 3 trompettes.

ART & INDUSTRIE. Le Groupe Boosey & Hawkex/W. Schreiber/Buffet-Crampon, un des plus grand conglomérat de la facture instrumentale mondiale, a créé un «Service aux Artistes» (information, démonstration, conseils aux musiciens, enseignants, professeurs, institutions ou sociétés musicales). Ont été nommés: le trompettiste Alexandre Malenpré (variétés/jazz, 1er tp du *Big Band* du *Hessischer Rundfunk*) et le tromboniste de jazz danois Torolf Molgaard.

DISTINCTION. Adolph Herseth, depuis bientôt 40 ans trompette solo du *Chicago Symphony*, universellement considéré comme le plus extraordinaire trompette solo d'orchestre de ce siècle a reçu le titre de docteur honoris causa en musique du *New England Conservatory of Music* de Boston, sur présentation de Charles Schlueter.

GRAZ AUX CUIVRES! La capitale du Steiermark possède elle aussi son quintette de cuivres de prestige! Les cinq solistes autrichiens que sont Gerhard Freiinger, Markus Waidacher (tps, picc., bugles), Johann Widihofer (cor), Johann Hirzberger (tb, bar.) et Josef Maierhofer (tuba) ont créé leur ensemble «Brass Quintet Graz» en 1980 et se sont astreints au perfectionnement constant de leur jeu collectif. Leur répertoire est particulièrement riche et varié. Adresse: Mag. Markus Waidacher. A-8124 Übelbach 80.
☏ privé 03125-25 08,
☏ prof. 03125-25 71.

RETOUR TRIOMPHAL. Eisuke Yamamoto, trompette solo de la *Südwestdeutschen Philharmonie* de Constance dont le talent est en train de s'affirmer en puissance a soulevé l'enthousiasme de ses compatriotes à l'occasion de son premier récital important à Tokyo, en janvier 1986, avec Hiteyuki Kobayasi à l'orgue et Kenji Tamiya pour les oeuvres à deux trompettes. Salle comble!

TOKYO. Le 2e Concours international d'instruments à vent et de percussion a eu lieu en novembre 1985. Pas encore assez connu, les candidats étrangers y étaient rares. Chaque instrument en lice comprenait un jury de 8 membres dont un étranger (Johannes Ritzkovsky pour le cor, Michel Becquet pour le trombone).

♀ TOKYO METROPOLITAN ORCH. Célébration, le 23 octobre 1985, du 20e anniversaire de la fondation de l'orchestre. Les musiciens d'alors furent sélectionnés parmi les jeunes espoirs. Ils représentent aujourd'hui la génération en pleine maturité qui fait de cet ensemble l'un des meilleurs du pays. Une tournée européenne est imminente.

OBRECHTS BRASS ENSEMBLE. Quintette + euphonium (+ orgue ad lib), c'est la formule particulière de cet ensemble helvétique créé en 1977 qui marche fort bien et qui a à son actif 4 disques et de nombreuses tournées en Suisse, au Canada, Etats-Unis, Hollande et en Belgique. Manfred Obrecht, Fritz Steffen (tps), Christian Scherz (cor), Thomas Bichsel (tb), Daniel Brütschi (euph), Peter Baumann (tuba), Daniele Käser-Imhof (orgue).
Adresse: Obrasso-Verlag AG, CH-4537 Wiedlisbach. ☏ 065-76 37 27.



Brass Quintet Graz

Kenji Tamiya - Eisuke Yamamoto (Tokyo 86) *(photo Koniki Miura)*



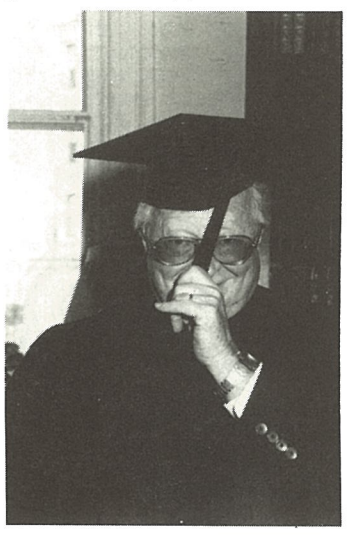
Alexandre Malempré



Torolf Molgaard



Adolf Herseth The Greatest! *(photo Lilian Kemp)*



NOUVELLES DU MONDE NACHRICHTEN AUS ALLER WELT NEWS FROM THE WORLD

BLECHELNDES GRIECHENLAND. Am 3. November 1985 hat in Thessaloniki, unter den wachsamen Augen von Zeus und den Musen, die Begegnung «Prestige der Trompete» stattgefunden. Teilnehmer: (auf dem Foto von links nach rechts) die Franzosen Thierry Caens, Bruno Riva, Jean-François Dion, René Périnelli und Raymond André, der Schwede Larus Svensson und die Griechen Socratis Anthis und Gerassimos Ioannidès.

TUBABA. Das Ostberliner Tubaquartett ist kürzlich am Fernsehen mit einigen Kollegen in einer Sendung namens «Wenn schön — denn schon» aufgetreten. Bei dieser Gelegenheit wurde die «grösste Tuba der Welt» gezeigt, wobei unklar bleibt, ob der Bläser auch darin wohnt!

PROTUBA. Die beiden einzigen Tubistinnen beider Deutschland (Dorothee Kretschmann, auf dem Foto links, aus Weimar (DDR) und Viola Harden aus Hamburg (Hamburger Sinfoniker) trafen sich in Ostberlin zum Gedankenaustausch. Die Diskussion, nach dem Foto zu urteilen, drehte sich um einen neuen Ansatz und den Einfluss der Melone auf die Geschmeidigkeit der Lippen.

WELTURAUFFÜHRUNG. Am 4. August 1985, anlässlich einer speziellen, in 34 Sprachen in alle Welt gesendeten Kurzwellensendung, hat das Trompetenensemble der Musikschule von Föhr (BRD), geleitet von Wolfgang Philipp, ein Werk von Horst Wesely «Gezeiten» für drei Trompeten welturaufgeführt.

KUNST UND INDUSTRIE. Der Konzern Boosey & Hawkes/W. Schreiber/Buffet-Crampon, einer der grössten Instrumentenmacher-Multis der Welt, hat einen «Künstlerdienst» geschaffen (Information, Vorführung, Ratschläge für Musiker, Lehrer, Institutionen und Musikvereine). Folgende Bläser wurden ernannt: Der Trompeter Alexandre Malempré (U-Musik/Jazz, erster Trompeter der *Big Band* des Hessischen Rundfunks) und der dänische Jazzposaunist Torolf Molgaard.

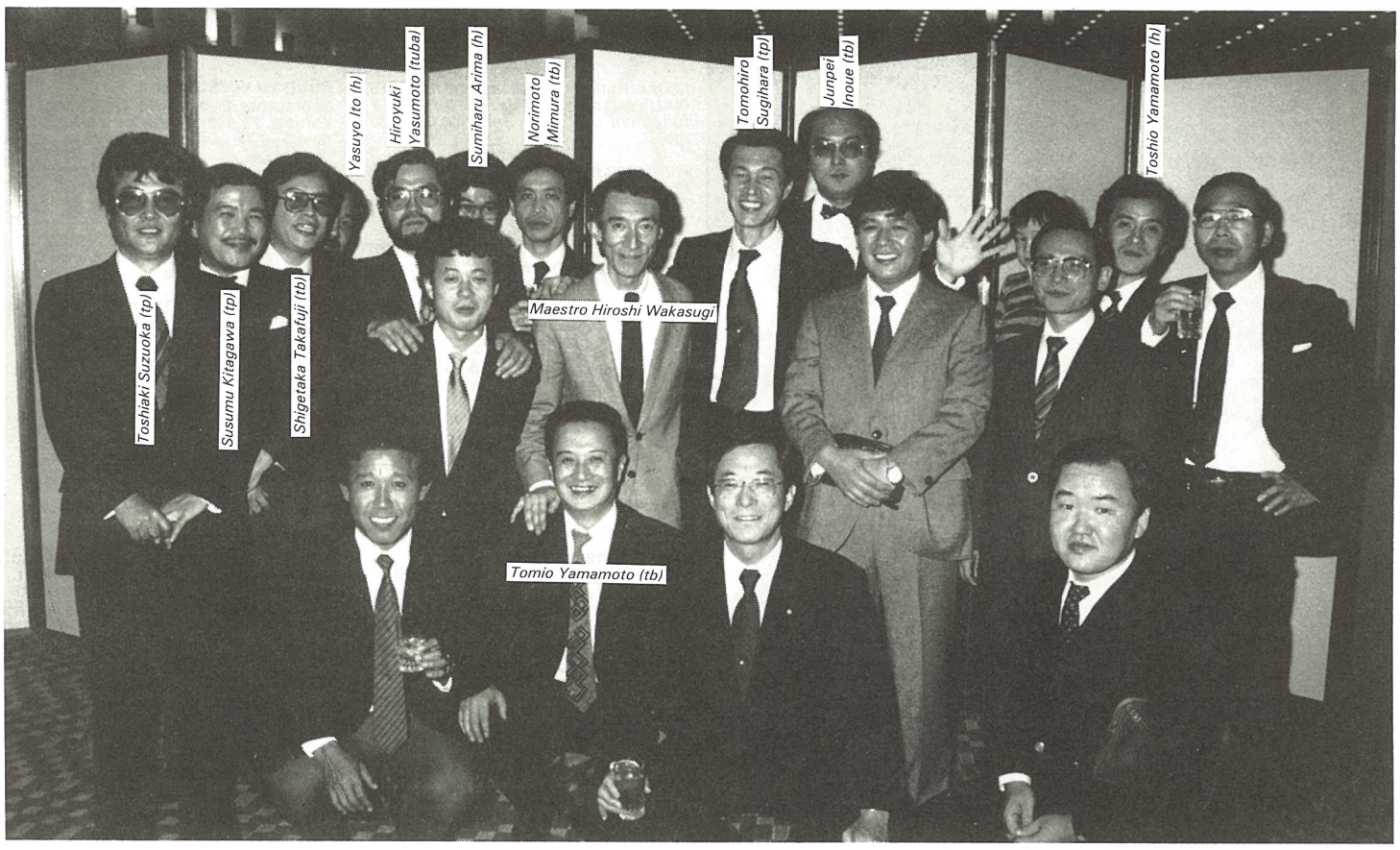
AUSZEICHNUNG. Adolph Herseth, seit bald 40 Jahren Solotrompeter des *Chicago Symphony*, weltweit als grösster Orchestersolotrompeter dieses Jahrhunderts geachtet, wurde zum Ehrendoktor für Musik des *New England Conservatory of Music* in Boston ernannt, auf Vorschlag von Charles Schlueter.

GRAZ DEN BLECHBLÄSERN! Auch die Hauptstadt der Steiermark besitzt ihr Prestige-Blechbläserquintett! Die fünf österreichischen Solisten Gerhard Freiinger, Markus Waidacher (Trompeten, Piccolo-Trompeten, Flügelhörner), Johann Widihofer (Horn), Johann Hirzberger (Posaune, Baryton) und Josef Maierhofer (Tuba) haben ihr Ensemble 1980 gegründet ud dauernd perfektioniert. Ihr Repertoir ist besonders gross und abwechslungsreich. Adresse: Mag. Markus Waidacher, A-8124 Übelbach 80.
☏ Privat 03125-25 08,
☏ Schule 03126-25 71.

TRIUMPHALE HEIMKEHR. Eisuke Yamamoto, der Solotrompeter der Südwestdeutschen Philharmonie in Konstanz, dessen Talent sich immer mehr offenbart, hat den Beifall seiner Landsleute hervorgerufen anlässlich seines ersten wichtigen Rezitals in Tokyo im Januar 1986, mit Hiteyuki Kobayasi an der Orgel und Kenji Tamiya in den Werken für zwei Trompeten. Ein voller Saal!

TOKYO. Der zweite internationale Wettbewerb für Blas- und Schlaginstrumente fand im November 1985 statt. Mangels genügender Bekanntheit der Veranstaltung waren die ausländischen Kandidaten selten. Jedes programmierte Instrument verfügte über eine Jury von acht Mitgliedern, eines darunter war Ausländer (Johannes Ritzkovsky beim Horn, Michel Becquet bei der Posaune).

♀ TOKYO METROPOLITAN ORCH. Am 23. Oktober 1985 feierte das Orchester seinen 20. Geburtstag. Die Musiker wurden damals unter den jungen Hoffnungen ausgewählt. Heu-



Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra - Brass Section

te sind sie die gereifte Generation, die dieses Orchester zu einem der besten des Landes machen. Eine Europatournee steht bevor.

OBRECHTS BRASS ENSEMBLE. Quintett + Euphonium (+ Orgel ad lib), das ist die Zusammensetzung dieses Schweizer Ensembles, das 1977 gegründet wurde und schon 4 Platten aufgenommen hat sowie zahlreiche Tourneen in der Schweiz, in Kanada, in den USA, in Holland und in Belgien gemacht hat. Manfred Obrecht, Fritz Steffen (Trompeten), Christian Scherz (Horn), Thomas Bichsel (Posaune), Daniel Brütschi (Euphonium), Peter Baumann (Tuba), Danielle Käser-Imhof (Orgel). Adresse: Obrasso-Verlag AG, CH-4537 Wiedlisbach. ☎ 065-76 37 27.

NOUVELLES DU MONDE NACHRICHTEN AUS ALLER WELT NEWS FROM THE WORLD

VALVE GREECE. On 3rd November 1985, under the watchful eye of Zeus and his muses (but no *salpynx*), the seminar "Trumpet Prestige" was held in Thessalonika. Participants (left to right in the photograph) were: the Frenchmen Thierry Caens, Bruno Riva, Jean-François Dion, René Périnelli and Raymond André, the Swede Larus Svensson and the Greeks Socratis Anthis and Gerassimos Ioannides.

FUNNY NEIGHBOUR. Together with some colleagues the (East) Berlin Tuba Quartet recently appeared on the TV programme "*Wenn schön — denn schon*", where they wheeled out the "biggest tuba in the world"; maybe whoever plays this thing lives in it too!

GOOD NEIGHBOURS. The only two women tuba players in the two Germanies — Dorothee Kretschman (left) from Weimar (GRD) and Viola Harden from the Hamburg Symphony (FRG) — met recently in East Berlin for an exhange of views. To judge from the photograph the discussion seems to have centred round a new mouthpiece and the influence of melon on lip flexibility.

FIRST PERFORMANCE. On 4th August 1985, during a special programme transmitted all over the world by short wave in 34 languages, the Föhr Music School Trumpet Ensemble (FRG) conducted by Wolfgang Philipp gave the first performance — a truly worl-classe one — of Horst Wesely's "*Gezeiten*" for 3 trumpets.

ART + INDUSTRY. The Boosey & Hawkes/W. Schreiber/Buffet-Crampon group, one of the largest instrument making conglomerates in the world, has set up an "Artist Service' (information, demonstrations, advice to musicians, teachers, musical institutions and societies). Alexandre Malempré (jazz/light music, 1st trumpet of the Hessian Radio Big Band) and the Danish jazz trombonist Torolf Molgaard have been appointed.

DISTINCTION. Adolph Herseth, solo trumpet at the Chicago Symphony for nearly forty years and universally regarded as the most extraordinary orchestral solo trumpet of the century, has received the title of Doctor of Music *honoris causa* from the New England Conservatory of Music in Boston, Mass., at the instigation of Charles Schlueter.

GRAZ BRASS. The capital of Styria has its own prestige brass quintet! The five Austrian soloists Gerhard Freiinger and Markus Waidacher (trumpets, piccolos, flugels), Johann Widihofer (horn), Johann Hirzberger (trombone, euphonium) and Josef Maierhofer (tuba) founded their ensemble in 1980 and their strict self-imposed rule is to improve their playing constantly. Their repertoire is particularly rich and varied.
Address: Mag. Markus Waidacher, A-8124 Übelbach 80. ☎ (home): 03125-25 08; (work) 03126-25 71.

TRIUMPHAL RETURN. Eisuke Yamamoto, the solo trumpet at the Southwest German Philharmonic in Konstanz whose talent is being increasingly widely recognised, aroused his compatriots' enthusiasm at his first important recital in Tokyo, in January 1986, with Hiteyuki Kobayasi (organ) and Kenji Tamiya for the two-trumpet pieces. House full!

TOKYO. The 2nd International Wind and Percussion Competition took place in November 1985. There were few foreign candidates as the competition is not yet well enough known. There was an eight-member jury, including one foreigner, for each instrument (Johannes Ritzkovsky for the horn, Michel Becquet for the trombone).

TOKYO METROPOLITAN ORCH. On 23rd October 1985 there was a celebration for the 20th anniversary of the founding of the orchestra. The players seleced then were among the bright young hopes; today they represent a mature generation which has made this one of the best orchestras in the country. A European tour is imminent.

OBRECHTS BRASS ENSEMBLE. Quintet + euphonium (+ organ ad lib.) — that is the unusual formula for this Swiss ensemble, founded in 1977, which is now enjoying great success and can boast four records and numerous tours in Switzerland, Canada, the U.S., Holland and Belgium. Manfred Obrecht and Frits Steffen (trumpets), Christian Scherz (horn), Thomas Bichsel (trombone), Daniel Brütschi (euphonium), Peter Baumann (tuba) and Danielle Käser-Imhof (organ). Address: Obrasso-Verlag AG, CH - 4537 Wiedlisbach, Switzerland. ☎ 065-76 37 27.



Obrecht Brass Ensemble



Tokyo Competition (trombone)
♦ Oda (4), Yoshikawa (5), Michel Becquet (jury)
Koga (1), Kondo (2), Singer (3)

AGENDA DIARY

1986 — Stuttgart (D)
3. Stuttgarter **Trompeten**-Symposium. Info: Stuttgarter Trompetothek, Gustav-Siegle-Haus, Leonhardsplatz 28, D - 7000 Stuttgart 1. ☎ 0711/2166910 oder 0711/724931.

19.4.1986 — Cookeville, TN (USA)
Instrumental Symposium 1986.
Trumpet: Vincent Cichowicz; **horn:** William Scharnberg; **trombone:** Keith Brown; **Euphonium:** Earle Louder; **tuba:** Harvey Phillips & Daniel Perantoni. Info: R. Winston Morris, Coordinator, I.S. 11986, Dept. of Music & Art, Tennessee Tech University, Cookeville, TN 38505, USA.

3-7.5.1986 — Narktoberdorf (D)
Internationaler Meisterkurs für **Hornisten** mit Peter Damm. Begrenzte Teilnehmerzahl für aktive und passive Teilnehmer. Information und Anmeldung: Ulrich Köbl, Ubostr. 21, D-8000 München 60. ☎ 089-871 47 53.

25-29.5.1986 — Nashville, TN (USA)
International **Trombone** Workshop. Per Brevig, Keith Brown, Larry Campbell, Stu Dempster, Tom Everett, Michael Mulcahy, Ray Premru, Jim Pugh, Branimir Slokar, Jiggs Whigham, Ed. Kleinhammer, Gustav Höna, etc. + Metropolitan Opera Trombone Section (N.Y.), Cornet & Sackbut Ensemble.

21-22.6.1986 — Zehusice (CSSR)
4th **Horn (+ other brass instr.)** Festival (This year devoted to the 240th anniversary of the birth of Jan Vaclav (Punto) Stich). Special tour programme from June 19 (arrival) to June 23 (departure), approc. US$ 170 (double rooms) to 210 (single rooms).
Info: Cedok, Foreigh Travel Division, att. Jana Pollaková, Na Prikope 18, CSSR-111 35 Praha 1. ☎ 2127111.

7-19.7.1986 — Assisi (I)
Meisterkurse.
Trompete: Markus Stockhausen (Köln).
Horn: Barry Tuckwell (London).
Trombone: Peter Goodwin (London).
Adresse: Accademia Musicale «Ottorino Respighi», Via Villa Maggiorani 20, I-00168 Roma. ☎ 0039-6-336 261.

7-22.7.1986 A
24.7-8.8.1986 B **— Nice (F)**
Centre international de formation musicale. Deux sessions (A & B). **Cor:** Hermann Baumann; **trompette:** Pierre Thibaud; **trombone:** Alain Manfrin.
Adresse: Secrétariat du CIFEM - Conservatoire National, 24, Bld de Cimiez, F-06000 Nice. ☎ 93 81 01 23.

14-16.7.1986 — Libramont (B)
Meisterkurse - Cours de maître: Herman Jeurissen (NL) **cor**; Pierre Cox (B) **trompette**; Amédée Grivillers et Frédéric Potier (F) **trombone**.
Info: Académie internationale d'été de Wallonie, rue de l'Eglise 15
B-6930 Grupond. ☎ 084-36 67 19.

20-15.7.1986 — Boston, MA (USA)
3rd WASBE International Conference (World Association for **Symphonic Bands and Ensembles**).
Info: Lee Chrisman, WASBE, Boston University, Box 1987, 25 Buick Street, Boston, MA 02215, USA.

1-14.8.1986 — Barcs (H)
The 3rd International **Brass** Chamber Music Camp and Competition and International **Brass Chamber Music** Festival. With following artists: "Quintette de cuivres Guy Touvron", "Brass Quintet of the Moscow Bolshoi Theatre", Timofei Dokshidzer, Philip Jones, Théo Mertens and his Ensemble, "The Finnish Brass Ensemble", Michel Becquet et le "Quatuor de Trombones de Paris", Pei Lin (trumpet, China), Dietrich Unkrodt (tuba, DDR), Leonid Tchumov and the "Brass Ensemble of the Moscow Tchaikovsky Conservatory". Adresse: Interconcert Festivalbureau, P.O. Box 80, H-1366 Budapest. ☎ 0036-1-179910.

4-8.8.1986 — London (GB)
I.T.G. **International Trumpet Guild** Conference. Info: John Ridgeon, The Hill House, St. Mary's Road, Manton, Oakham, Leicestershire, England.

11-15.8.1986 — Schliersee (D)
1. Schlierseeer **Trompetenkurs**. Individuelle «warm-ups», Trompete und Orgel, Trompetenensemble, Literaturkunde-Typologie der Trompete. Zeit: Renaissance bis Frühbarock. Info: Wolfgang G. Haas, Postfach 85 01 34, D-5000 Köln 80.

11-15.8.1986 — Weikersheim (D)
8. **Trompetenkurs**. Kursinhalt 1750-1900. Erarbeitung eines «warm-up» Programms. Musizieren: Trompete und Orgel, Trompetenensemble. Abschlusskonzert. Info: Wolfgang G. Haas, Postfach 85 01 34, D-5000 Köln 80.

28.9-10.10.1986
Manchester/London
The British **brass band** Course. Development of the brass band; starting a brass band; training and conducting a band; administration and finance; the brass band in education; the brass band contest - local and national structures; repertoire - in various styles and at various levels. With Geoffrey Brand, Edward Gregson, Elgar Howarth, Gordon Langford, Harry Mortimer, Peter Parkes, Peter Wilson. Info: The British Council, Director, Courses Dept., 65 Davies Street, GB - London W1Y 2AA. ☎ 01-499 80 11.



Pia Bucher

CRÉATIONS URAUFFÜHRUNGEN FIRST PERFORMANCES

16.03.1985 — La Chaux-de-Fonds (CH)
Cyril Squire, «Intrada» pour 4 trompettes. MM. **Patrick Lehmann, Daniel Sieber, Christophe Jeanbourquin** et **Paul Montandon**.

20.10.1985 — Köln (D)
Wolfgang G. Haas, «Legende» für Flügelhorn und 2 Trompeten. **W.G. Haas**, Flgh, **Karlheinz Sonnenberg, Oliver Kroh**, tps.

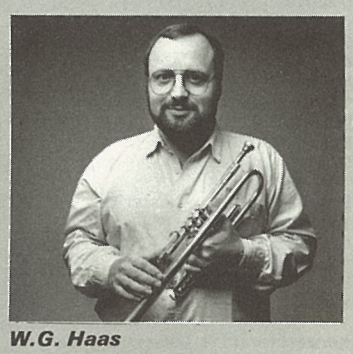
3.11.1985 — Châlon-s.-Saône (F)
Antoine Duhamel, «Dialogue des Anges» pour 3 tubas (**Laurent Vadrot, Noël Herbert** et **J. Michel Clerc**) et tuba solo (**Christian Delange**).
Jean-Luc Girard, «Prométhée» pour grand ensemble de tubas et bande magnétique. **Ensemble de tubas de Châlon-sur-Saône**, dir. Christian Lemounier.

17.11.1985 — München-Schwabing (D)
John Mortimer, «Concerto» for trombone and strings, Glarner Musikkollegium (CH), Ltg. Rudolf Aschmann, **Pia Bucher**, Posaune.

20.11.1985 — Dreieichenhain (D)
Nikolaus Heyduck, «Solo» für Alphorn mit Elektronik. **Malte Burba**, Alphorn.

25.11.1985 — Würzburg (D)
Bertold Hummel, «Sonatine» für Tuba und Klavier. **Bruno Uetz**, Tuba, Franz-Josef Stoiber, Orgel.

4.12.1985 — Basel (CH)
Jean-Jacques Dünki, «Kammerstück» für Horn (auch Inventionshorn), Klavier (Hammerklavier) und Ensemble (13). Mitglieder des Radio-Sinfonieorchesters Basel, Ltg. Bernhard Wulff, der Komponist (Klavier) und **David Johnson** (Horn).



W.G. Haas

13.12.1985 — Bonn (D)
Paul Huber, «Variationen über «Macht hoch die Tür, die Tor macht weit», für tp, flgh, picc. und Orgel. **W.G. Haas**, tp; Paul Wisskirchen, Orgel.

14.12.1985 — Düsseldorf (D)
Hermann Schroeder, «Wachet auf! ruft uns die Stimme», Versetten für tp und Orgel. **W.G. Haas**, tp; Paul Wisskirchen, Orgel.

CONCOURS
WETTBEWERBE
COMPETITION

1986

23-30.5. — Toulon (F)
Cor / Horn.
Adresse: Secrétariat du Concours, Palais de la Bourse, Avenue Jean Moulin, F - 83000 Toulon, France. ☎ (94) 935284.

2-19.9. — München (D)
Trompette / Trompete / Trumpet.
Adresse: Internationaler Musikwettbewerb der ARD Bayerischer Rundfunk, D-8000 München 2. ☎ 089/5900-24 71.

1986

Composition / Komposition
Composition contest of the International Horn Society. 3 x US$ 1000 Prizes. I. Horn & piano (style: jazz); II. Horn & string quartet (vn, 2 va, vc); III. Horn en-semble (5-16). Deadline: 10 November 1986. Info: Jeffrey Agrell, Gibraltarstr. 1, CH-6003 Lucerne, Switzerland.

Second Eastman Wind Ensemble Composition Symposium. Info: E.W.E.C.S., Room 607A, Eastman School of Music, 26 Gibbs Street, Rochester, New York 14604, USA.

New Band Music - 1986 International Composition Competition for band or wind ensemble. Prize: US$ 10'000. Info: Barlow International Competition 1986, Harris Fine Arts Center, Brigham Young University, Provo, UT 84602, USA.

1987

1?.04 - Praha (CSSR)
Cor / Horn - Trombone / Posaune - Trompette / Trompete / Trumpet
«Printemps de Prague», Secrétariat du Concours international de Musique, Alsovo nábrezi 12, CS-11000 Praha 1.
☎ 231 92 81 & 231 93 07.

20-27.5 - Toulon (F)
Trompette / Trompete / Trumpet
Adresse: Secrétariat du Concours, Palais de la Bourse, Avenue Jean Moulin, F - 83000 Toulon, France. ☎ (94) 935284.

Août / septembre — Genève (CH)
Concours international d'exécution musicale: **Trompette / Trompete / Trumpet**
Adresse: C.I.E.M., 12, rue de l'Hôtel-de-Ville, CH - 1204 Genève. ☎ 022-28 62 08.

22.9-1.10 - Belgrade (YU)
Quintette à vent / Bläserquintett / Woodwind Quintet.
Adresse: Concours International des Jeunesses Musicales, Terazije 26/II, YU-11000 Belgrade (Yougoslavie) ☎ 011 - 686380.

1988

04 - Colmar (F)
Quintette à vent / Bläserquintett / Woodwindquintet
Concours international d'ensembles de musique de chambre. Service des activités culturelles, Hôtel de Ville, F-68000 Colmar. ☎ 89 23 99 68 poste 1333.

Août / septembre — Genève (CH)
Concours international d'exécution musicale: **Trombone / Posaune**
Adresse: C.I.E.M., 12, rue de l'Hôtel-de-Ville, CH - 1204 Genève. ☎ 022-28 62 08.

10-18.09 - München (D)
Trombone / Posaune
Internationaler Musikwettbewerb.
ARD, Bayerischer Rundfunk, D - 8000 München 2. ☎ 089/5900 24 71.

10 - Vercelli (I)
Trombone / Posaune
Concorso «G.B. Viotti», Società del Quartetto, Casella postale 127, I-13100 Vercelli.
☎ (0161) 6 52 64.

Nous offrons à chaque abonné de BRASS BULLETIN la possibilité de faire passer gratuitement une petite annonce (max. 30 mots).

Wir bieten jedem BRASS BULLETIN ABONNENTEN die Möglichkeit, kostenlos ein Kleininserat (max. 30 Wörter) aufzugeben.

We are offering to every subscriber to BRASS BULLETIN the chance of putting in a small ad without charge (30 words max.).

Recherche
Les numéros de BRASS BULLETIN annoncés comme épuisés, pour simple consultation et rachat éventuel.
Jean-Michel Henry, 12, Promenade du Gallion, F-77200 Torcy.
☎ (16-1) 60 17 39 66.

Billig zu verkaufen
Gebrauchte Mundstücke für Trompete, Kornett, Flügelhorn (Bach, Schilke, Giardinelli u.a.). Liste auf Anfrage (Freiumschlag).
Egbert Lewark, Albrecht-Dürer-Ring 16, D-6710 Frankenthal. ☎ 06233-40568.

Achète
Collectionneur achète ou échange tous instruments à vent anciens ou peu courants. Souhaite contacts avec autres collectionneurs.
Bruno Kampmann, 93, rue de la Chapelle, Apt. 166F, F-75018 Paris. ☎ (1) 42 40 39 08.

A vendre
Trompette Selmer Mi♭ / Ré, spatule 1er piston, vernie, parfait état. FF 3500.
Jean-Michel Gauffriau, 22 rue André Launay, F-91200 Athis-Mons. ☎ (1) 60 48 42 30.

Wer verkauft?
Conn-Bassposaune Modell 62H (Stimmzug im Hauptzug).
☎ BRD 02161-513 29 oder 0211-454 13 83.

Zu verkaufen
Schilke C-Trompete C9L, Tuning-Bell und extra Becher für B♭-Trompete mit entspr. Zügen. Yamaha Custom F/G Trompete YTR 9710 M versilbert, Tuning-Bell und F-Becher mit entspr. Zügen.
Jürgen Schuster, Alfred-Schaffer Str. 7, D-8902 Neusäss 1. ☎ 0821-46 67 21.

Places de travail

Dans le but d'améliorer l'information sur les débouchés professionnels de ses lecteurs, BRASS BULLETIN ouvre une nouvelle rubrique permanente:

Places de travail

Nous prions tous les musiciens faisant partie d'**orchestres** ou d'**institutions d'enseignement musical** ou d'autres organisations musicales ou para-musicales **(facteurs d'instruments, réparateurs, magasins de musique, organisateurs de concerts, etc.)** d'en avertir leur administration afin que ces colonnes soient régulièrement et pleinement alimentées par ces informations vitales pour l'avenir des nouvelles générations de musiciens (le cas échéant, les musiciens peuvent eux-même nous communiquer les postes vacants ou allant le devenir).
NB: cette rubrique est **un service gratuit** de BRASS BULLETIN dont la responsabilité n'est pas engagée, ni sur le contenu ni sur la validité des informations.
Important: Les indications sont données comme nous les recevons, sans traductions, dans la langue du pays ou celle qui y est la plus pratiquée en deuxième.
La rédaction de BRASS BULLETIN n'échangera aucune correspondance à ce sujet avec les candidats, qui voudront bien écrire **uniquement et directement** aux adresses indiquées. **Mais aidez-nous à rendre évidente l'efficacité de cette rubrique en mentionnant dans vos lettres de candidature que vous avez appris la vacance du poste qui vous intéresse dans les colonnes de BRASS BULLETIN!** Merci!

Arbeitsplätze

BRASS BULLETIN öffnet eine neue ständige Rubrik mit dem Zweck, seine Leser besser über die Berufsaussichten zu informieren:

Arbeitsplätze

Wir bitten alle Musiker, die einem **Orchester**, einem **musikalischen Unterrichtsinstitut** oder anderen musikalischen oder paramusikalischen Organisationen angehören **(Instrumentenbauer, Reparateure, Musikgeschäfte, Konzertorganisatoren, usw.)** ihre Administrationen darüber zu informieren, damit diese Rubrik regelmässig und vollständig mit diesen für die neuen Musikergenerationen so wichtigen Informationen versorgt wird (andernfalls können die Musiker selbst uns freie oder freiwerdende Stellen melden).
PS: Die Rubrik ist eine **kostenlose Dienstleistung** von BRASS BULLETIN, das nicht für den Inhalt noch für die Richtigkeit der Informationen verantwortlich gemacht werden kann.
Wichtig: Die Angaben werden so gemacht, wie wir sie erhalten, ohne Übersetzungen, in der Landessprache oder der dort meistgesprochenen zweiten Sprache.
Die Redaktion von BRASS BULLETIN führt keine Korrespondenz über diese Rubrik mit den Kandidaten. Man ist gebeten, **direkt und ausschliesslich** an die angegebenen Adressen zu schreiben. **Helfen Sie uns aber, die Effizienz dieser Rubrik zu zeigen, indem Sie in Ihrem Bewerbungsschreiben angeben, dass Sie die Vakanz der Sie interessierenden Stelle aus BRASS BULLETIN erfahren haben!** Danke!

Situations vacant

With the aim of improving information on professional openings for our readers, BRASS BULLETIN is starting a **permanent new section:**

Situations vacant

We ask all musicians in **orchestras, music colleges** and other musical and para-musical organisations **(instrument making, repairs, music shops, concert organisers** etc.) to inform their administration of this so that these columns may be regularly and fully supplied with this information, which is vital to the future of the younger generation of musicians. (Musicians themselves may, if they wish, tell us about situations which are or soon will be vacant.)
NB: This section is a **free service** of BRASS BULLETIN, which takes no responsability for either the content or the validity of the information.
Important: The information will be given as we receive it, without translations, in the language of the country or that which is most widely spoken there.
BRASS BULLETIN will not enter into correspondence with applicants on this subject. Applicants are requested to write **solely and directly** to the addresses given. **But please help us to demonstrate the effectiveness of this section by mentioning in your application that you read about the vacancy in BRASS BULLETIN.**

Berliner Philharmonisches Orchester
(H. von Karajan)
1 **Solo Horn** (sofort)
(Mozart Nr. 4 + R. Strauss Nr. 1)
1 **tiefes Horn** (sofort)
(Mozart Nr. 3 KV 447 + H. Neuling, «Bagatelle»)
1 **2. Trompete** (ab 1.9.86)
(Haydn-Konzert auf deutscher B-Trp.)
Berliner Philh. Orchester, Matthäikirchstrasse 1, D-1000 Berlin 30.

Bamberger Symphoniker
(Horst Stein)
1 **Solo-Posaunisten (+ Altposaune)**
(sofort)
(David-Konzert)
1 **3./1. Hornisten** (sofort)
(Strauss Nr. 1, Mozart Nr. 4)
Bamberger Symphoniker, Altes Rathaus, D-8600 Bamberg.

Symphonie-Orchester des Bayerischen Rundfunks
(Sir Colin Davis)
1 **tiefes Hornisten** (sofort)
(Mozart Nr. 3)
Bayerischer Rundfunk, Orchesterbüro SO, Postfach, D-8000 München 2.

Symphonisches Orchester Berlin (SOB)
1 **Solo-Horn** (sofort)
(R. Strauss Nr. 1)
1 **2. Posaune** (1.9.86)
Symphonisches Orchester Berlin e.V., Kurfürstendamm 237, D-1000 Berlin 15.

Konzertverein St. Gallen (Schweiz)
(Samuel Friedmann)
1 **1./2. Posaune (altern.)** (1.9.86)
Konzertverein St. Gallen, Betriebsleitung, Museumstr. 1, CH-9004 St. Gallen.
☎ (071) 25 29 39.

Duisburger Sinfoniker (Orch. der Deutschen Oper am Rhein)
(Lawrence Forster)
1 **3./stellvert. 1. Horn**
Stadt Duisburg, Theater- und Konzertamt, Neckarstr. 1, D-4100 Duisburg 1.

Nordwestdeutsche Philharmonie
(Janos Kulka)
1 **5. stellv. 1. Horn** (sofort)
1 **4./2. Horn** (sofort)
Nordwestdeutsche Philharmonie, Postfach 2452, D-4900 Herford.
☎ 05221/810 77 (78).

Philharmonisches Orchester der Stadt Würzburg
(Wolfdieter Maurer)
1 **1. Horn** (sofort)
Intendanz des Stadttheaters Würzburg, Theaterstr. 21, D-8700 Würzburg.

Bruckner-Orchester Linz
(Manfred Mayrhofer)
1 **2. Trompete (+ Jazztrompete)**
(1.9.86)
Bruckner-Orchester Linz, Promenade 39, A-4020 Linz.

Theinbraun-Berufsorchester
(Blasorchester 36 Musikern)
1 **Trompeter (+ belieb. Nebeninstr.)**
Rheinbraun, Personalabt. PT/3, Stüttgenweg 2, D-5000 Köln 41.

Städtische Musikschule Friedrichshafen
1 **Lehrkraft «Blechblasinstrumente» (Hauptfach Trompete)**
Personalamt, Stadt Friedrichshafen, Postfach 2440, D-7990 Friedrichshafen 1.
☎ (07541) 237 02.

Musikschule der Stadt Bietigheim-Bissingen
(Dr. Backhaus)
1 **Lehrkraft für Trompete** (1.5.86).
Haupt- u. Personalamt der Stadt Bietigheim-Bissingen, Postfach 227, D-71200 Bietigheim-Bissingen. ☎ (07142) 7 43 42.

Hamburger Symphoniker + Kammerorchester
(Heribert Beissel)
1 **2./4. Horn** (sofort)
Orchester-Sekretariat, Dammtorwall 46, D-2000 Hamburg 36.

Münchner Philharmoniker
(Sergiu Celibidache)
1 **Solo-Trompete** (1.9.86)
(Haydn-Konzert)
Münchner Philharmoniker, Direktion, Kellerstr. 4, D-8000 München 80.

Philharmonie Hamburg
(Hans Zender)
1 **1. Posaune (+ Altposaune)**
(David, Konzert)
1 **2. Trompete** (Deutsche B)
(Haydn, Konzert)
Orchesterbüro des Philharmonischen Staatsorchesters, Staatsoper D-2000 Hamburg.

Radio-Symphonie-Orchester (RSO) Berlin
(Riccardo Chailly)
1 **tiefes Horn**
(Mozart Nr. 3)
RSO Berlin, Kaiserdamm 26 D-1000 Berlin 19.

Hessisches Rundfunkorchester
(Peter Falk)
1 **3. Posaune** (Bassposaune)

Radio-Sinfonie-Orchester Frankfurt
(Eliahu Inbal)
1 **2. Trompete**
(Haydn, Konzert)
1 **2./3. Posaune** (Wechselposaune)
(Sachse, Konzert B- oder F-Dur)
Hessischer Rundfunk, Personalabteilung, Postfach 3111, D-6000 Frankfurt/Main 1.

Orchester der Oper Zürich
(Ralf Weikert)
1 **2.4.3. Trompete** (50%-Stelle)
(Haydn, Konzert, auf B-Trompete)
Opernhaus Zürich, Orchesterbüro Falkenstr. 1, CH-8008 Zürich.

WDR Grosses Unterhaltungs-Orchester
1 **solo-Horn**
Westdeutscher Rundfunk, Programmbereich Musik, Orchesterbüro, Postfach 10 19 50, D-5000 Köln 1.

Mozarteum-Orchester Salburg
(Hans Graf)
1 **Solo Posaune** (+ Altposaune) (sofort)
Direktion, Mozarteum-Orchester Schwarzstr. 4, A-5020 Salzburg.

Nationaltheater Mannheim
(Peter Schneider)
1 **stellv. 1./3. + Solohorn**
Intendanz Nationaltheater Mannheim, Postfach 5601, D-6800 Mannheim 1.

Das Sinfonieorchester des Südwestfunks Baden-Baden
(Michael Gielen, ab 1.9.86)
1 **1. + Solo-Horn**
(Mozart Nr. 4, Strauss Nr. 1)
Südwestfunk, HA Personal-Sozialwesen, Postfach 820, D-7570 Baden-Baden.

Staatliche Hochschule für Musik Köln
1 **Professor (C4) als Leiter einer Hochschulklasse für Posaune**
Musikhochschule Köln, Dagobertstr. 38, D-5000 Köln 1.

WDR Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester
(Gary Bertini)
2 **Hörner** (tiefe) (+ Tube)
Westdeutscher Rundfunk, Programmbereich Musik, Orchesterbüro, Postfach 10 19 50, D-5000 Köln 1.

Die Württembergischen Staatstheater Stuttgart
(Dennis Russel Davies)
1 **1. stellv. Horn** (+ Wagner-tube)
Württembergischen Staatstheater Generalintendenz, Postfach 982 D-7000 Stuttgart 1.

Orchestre de l'Opéra national de Bruxelles
(Sir John Pritchard, Sylvain Cambreling)
1 **1re trompette (1er solo)**
1 **3e cor (2e solo)**
Orchestre de l'Opéra national, Concours orchestre, Leopoldstrat 4
B-1000 Bruxelles.

Autres journaux pour cuivres
Andere Blechbläser-Zeitschriften
Other brass journals

International Trumpet Guild Journal
Bryan Goff, School of Music, Florida State University, Tallahassee, FL 32306, USA

International Horn Society "Horn Call"
Ruth Hokanson, 1213 Sweet Briar Rd., Madison, WI 53705
(*Deutsche Ausgabe:* Hans Pizka, Weidenweg 12 - Postfach 1136, D-8011 Kirchheim)

T.U.B.A. Journal
Paul Ebbers, School of Music, Florida State University, Tallahassee, FL 32306, USA.

International Trombone Association Journal
Verne Kagarice, School of Music, North Texas State University, Denton, TX 76203, USA.

Internationale Gesellschaft zur Erforschung und Förderung der Blasmusik Mitteilungsblatt
Prof. Dr. Wolfgang Suppan, Hochschule für Musik und darstellende Kunst Leonhardstrasse 15 (Palais Meran), A-8010 Graz.